

Níže uvedené strany:

Název: **Městská část Praha 1**  
Sídlo: Vodičkova 681/18, Praha 1, PSČ 115 68  
Identifikační číslo: 00063410  
DIČ: CZ00063410  
Zastoupená: Michal Valenta, zástupce starosty  
Bankovní spojení: účet číslo 59029-2000727399/0800  
konstantní symbol 4218  
variabilní symbol 1620200081  
vedený u České spořitelny, a.s.

na straně jedné (dále jen „*Pronajímatel*“)

a

Název: **SAGA TRADE spol. s r.o.**  
Sídlo: Řehořova 973/7, Praha 3, PSČ 130 00  
Identifikační číslo: 45808929  
DIČ: CZ45808929  
Zastoupená: Ranko Pecič, jednatel  
Bankovní spojení: účet číslo 1007130005/2700  
Vedený u UniCredit Bank Czech Republic, a.s.

na straně jedné (dále jen „*Nájemce*“)

uzavřely níže uvedeného dne, měsíce a roku tento:

### **DODATEK č. N – 2008/0164/D3**

Výše uvedené strany si ujednaly, že Smlouva o nájmu nebytových prostor č. N-2008/0164 ze dne 25.11.2008, ve znění pozdějších dodatků (dále jen „smlouva“), na jejímž základě Nájemce užívá nebytovou jednotku č. 203/102 nacházející se v domě č.p. 203, k.ú. Josefov, **Pařížská 19**, Praha 1, se v souladu s usnesením Rady městské části Praha 1, č. UR10\_1354 ze dne 12.10.2010, mění následujícím způsobem:

#### **I.**

1. Článek 5 smlouvy „Kauce“ se mění tak, že se mění a doplňuje název článku, který nově zní:

„5. Kauce / Bankovní záruka“

2. Článek 5 smlouvy se dále doplňuje o nové odstavce 5.5. až 5.7., které zní takto:

„5.5. Pronajímatel a Nájemce se dohodli na tom, že může být k žádosti Nájemce nahrazena složená záruka (kaucc) bankovní zárukou. Pronajímatel v takovém případě převede shora uvedenou částku záruky (kauce) zpět na účet Nájemce uvedený v záhlaví této smlouvy, a to do 30-ti dnů poté, co Pronajímatel obdrží pro Pronajímatele akceptovatelnou bankovní záruku, ve které banka prohlásí, že v případě, že Nájemce sám nesplní jakýkoli svůj závazek zaplatit pohledávky Pronajímatele vzniklé mu za Nájemcem na základě této smlouvy, tj. zejména pohledávky na úhradu dlužného nájemného, úhradu služeb spojených s užíváním Nebytového prostoru, úhradu i v budoucnu splatných peněžitých sankcí dle této smlouvy (včetně smluvních

pokut), náhradu nákladů hrazených Pronajímatelem za Nájemce, náhradu škody apod., uspokojí banka poskytující bankovní záruku nárok Pronajímatele na zaplacení takových jeho pohledávek, a to do výše částky 2.102.500,- Kč (dvamiliony jednostodvatisícpětset korun českých). Pokud byla kauce nahrazena bankovní zárukou, Nájemce se zavazuje udržovat platnou bankovní záruku ve shora uvedené výši 2.102.500,- Kč (dvamilionyjednostodvatisícpětset korun českých) po celou dobu platnosti této smlouvy.

5.6. Pro případ, že jakákoli pohledávka Pronajímatele za Nájemcem bude více než 15 dnů po splatnosti, je Pronajímatel oprávněn písemně vyzvat banku, jež poskytla bankovní záruku, k úhradě všech splatných pohledávek vůči Nájemci z bankovní záruky. Nájemce je v takovém případě povinen sjednat s bankou novou bankovní záruku tak, aby byla do 15 dnů od výzvy Pronajímateli předložena nová bankovní záruka minimálně do výše 2.102.500,- Kč (dvamilionyjednostodvatisícpětset korun českých).

5.7. Nájemce se zavazuje udržovat bankovní záruku po celou dobu trvání smlouvy. Porušení jakéhokoli ustanovení dle tohoto článku je považováno za užívání Nebytového prostoru v rozporu se smlouvou.“

## II.

### Závěrečná ustanovení

1. V ostatních ujednáních zůstává smlouva nedotčena.
2. Tento dodatek se vyhotovuje ve 2 (dvou) stejnopisech, přičemž Pronajímatel i Nájemce obdrží po 1 (jednom) vyhotovení.
3. Tento dodatek nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu smluvních stran.
4. Smluvní strany po přečtení dodatku prohlašují, že byl sepsán na základě jejich svobodné vůle, určitě, jasně a srozumitelně, nikoli v tísní za nápadně nevýhodných podmínek, a že proti němu nemají námitek. Autentičnost tohoto dodatku potvrzují vlastnoručními podpisy.

V Praze dne ..... 11-11-2010.....

V Praze dne .....

.....  
Městská část Praha  
Michal Valenta  
zástupce starost  
Pronajímatel

.....  
SAGA TRADE spol. s r.o.  
Ranko Pecič  
jednatel  
Nájemce